

UN CERCHIO MELNIKOVIANO A MELNIKOVIAN CIRCLE

txt Umberto Zanetti
photos Iwan Baan



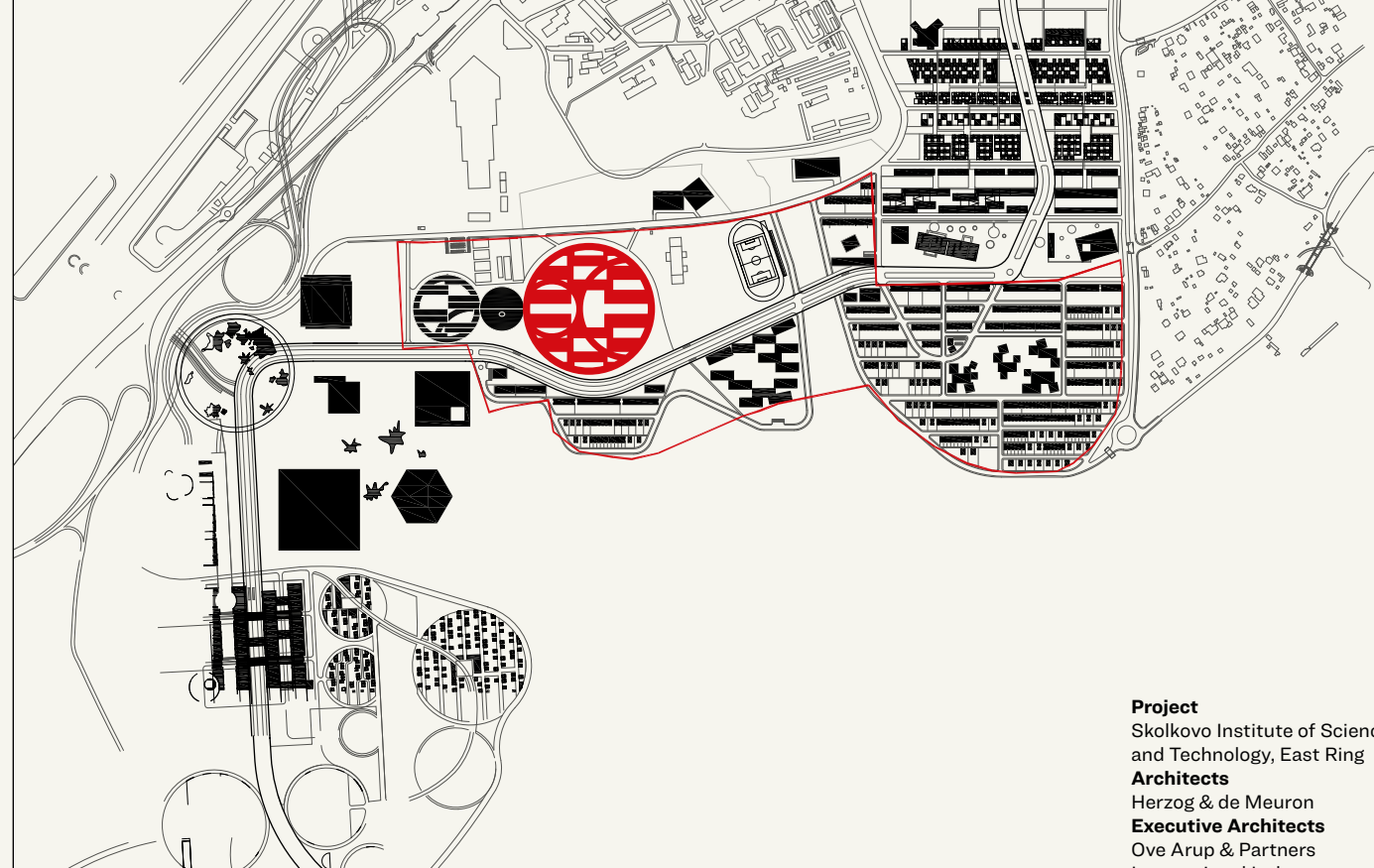
| A pochi chilometri dal Cremlino si erge lo Skolkovo Institute of Science and Technology, un centro di ricerca multidisciplinare. L'opera poderosa degli svizzeri HERZOG & DE MEURON è una delle testimonianze della recente apertura di Mosca nei confronti degli architetti stranieri / *A few kilometres from the Kremlin stands the Skolkovo Institute of Science and Technology, a multidisciplinary research centre. The imposing work of the Swiss firm Herzog & de Meuron, it is one of the examples of Moscow's recent opening up to foreign architects*

architettura

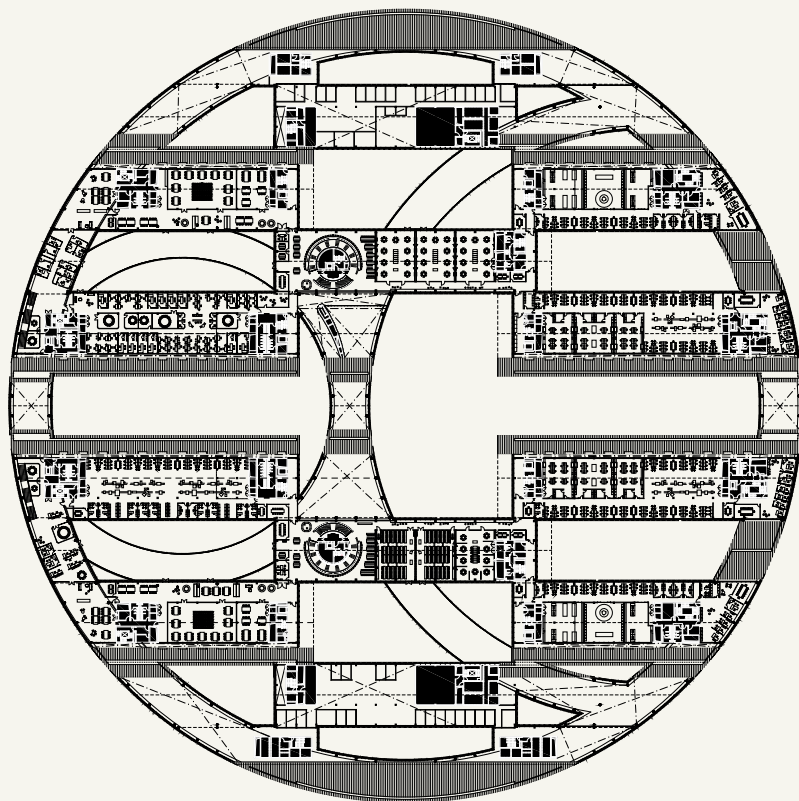
| **OPERA PRIMA IN RUSSIA DELLO STUDIO SVIZZERO HERZOG & DE MEURON**, l'Institute of Science and Technology di Mosca imprime un cerchio perfetto nel Distretto 3 dell'Innovation Center di Skolokovo, in costruzione 17 chilometri a ovest del Cremlino. Il progetto può essere considerato un altro segno positivo di una stagione dell'architettura più aperta alle presenze straniere di quanto non fosse in passato, quando le archistar venivano

| **THE FIRST WORK IN RUSSIA OF THE SWISS PRACTICE HERZOG & DE MEURON**, the Institute of Science and Technology in Moscow impresses a perfect circle on District 3 of the Skolkovo Innovation Centre, under construction 17 kilometres to the west of the Kremlin. The project can be regarded as another positive sign of a period in architecture more open to foreign contributions than it was in the past, when architects were involved in operations that had more to

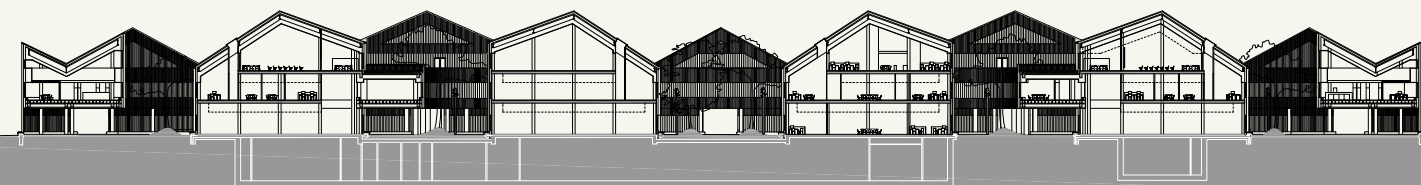




SITE PLAN



SECOND-FLOOR PLAN



SECTION

Project
Skolkovo Institute of Science and Technology, East Ring
Architects
Herzog & de Meuron
Executive Architects
Ove Arup & Partners International Ltd.
Façade Consultant
Emmer Pfenninger
Landscape design
Vogt Landschaftsarchitekten
Client
LLC UDPC Skolkovo
General Contractor
AO Putevi Uzice

Timeline
2012-2018
Site area
113.524 sqm
Footprint
37.386 sqm
Length
280 m
Width
280 m
Height
22 m
Location
Moscow, Russia



■ La superficie totale costruita è di oltre 130mila metri quadrati su tre livelli, due in elevazione e uno interrato.
■ The total built-up area is over 130,000 square meters laid out on three levels, two above ground and one below.

L'ANELLO ESTERNO OSPITA UFFICI E SPAZI PER RIUNIONI, GLI ANELLI INTERNI LE AULE

THE OUTER RING HOUSES THE OFFICES AND THE SPACES FOR MEETINGS, WHILE THE INNER RINGS HOUSE THE FACILITIES FOR TEACHING AND LEARNING

coinvolte in operazioni più di marketing che reali. La Skoltech University – come viene chiamato questo prestigioso centro di ricerca multidisciplinare – segue infatti altre opere realizzate o in costruzione a Mosca, frutto di incarichi privati ma anche pubblici (in altri tempi quasi inarrivabili), affidate alle firme di studi internazionali come Adjaye Associates, Zaha Hadid Architects, Nikken Sekkei, West 8, OMA, SOM, Diller & Scofidio, MVRDV e, tra gli italiani, RPBW, Archea, Citterio-Viel. A dire il vero già il masterplan nel suo complesso, promosso dal governo russo nel 2011, fu il risultato di una competizione internazionale, dalla quale uscì vincitrice la proposta del gruppo francese Arep-Setec con il paesaggista Michel Desvigne. Ma fino a pochi anni fa aveva prodotto esperienze concrete quasi unicamente per studi locali, anche se importanti, come nel caso di Boris Bernaskoni. Il masterplan dell'Innovation Center si estende su un territorio di circa 400 ettari ed è più di un parco tecnologico: è un prototipo di città del futuro ad alto tasso di creatività. Le funzioni-chiave dell'Università Technopark e del Centro Congressi

do with marketing than reality. In fact Skoltech University – as this prestigious multidisciplinary research centre is known – follows other works already built or under construction in Moscow, the fruit not just of private but also of public commissions (previously almost impossible to obtain) entrusted to international firms like Adjaye Associates, Zaha Hadid Architects, Nikken Sekkei, West 8, OMA, SOM, Diller & Scofidio, MVRDV and, among the Italians, RPBW, Archea and Citterio-Viel. To tell the truth the master plan of the whole district, promoted by the Russian government in 2011, was already the result of an international competition, won by the proposal of the French AREP-SETEC group in collaboration with the landscape architect Michel Desvigne. But up until a few years ago it had produced concrete opportunities almost exclusively for local practices, even if important ones as in the case of Boris Bernaskoni. The master plan of the Innovation Centre covers an area of about 400 hectares and it is more than a technology park: it is a prototype for a city of the future with a high input of creativity. The key functions of the university's Technopark



■ Aule, uffici e corridoi della scuola godono di un doppio affaccio che garantisce una perfetta ventilazione e illuminazione degli ambienti.
 ■ The classrooms, offices and corridors open onto two sides, which ensures excellent lighting and ventilation.



BLOCCHI RETTANGOLARI, INONDATI DI LUCE NATURALE, OSPITANO I LABORATORI DI RICERCA

THE RECTANGULAR BLOCKS, WHICH HAVE AN EAST-WEST ORIENTATION TO MAKE THE MOST OF THE NATURAL LIGHT, CONTAIN THE LABORATORIES LINKED TO RESEARCH ACTIVITIES

si inseriscono in cinque distretti progettati da architetti differenti che costituiscono "isole urbane" con residenze e uffici integrate nel paesaggio, interconnesse ma dotate di una propria individualità. Skolkovo è anche una città ad alta efficienza energetica che impiega fonti rinnovabili, ricicla i rifiuti e privilegia gli spostamenti a piedi e in bicicletta. L'Università che vediamo in queste pagine è il fulcro del masterplan del Distretto 3, anch'esso progettato da Herzog & de Meuron, e si compone di tre forme circolari: l'East Ring già costruito (nelle foto del servizio), il West Ring e l'Agorà. Con il suo diametro da 280 metri l'East Ring – costruito tra il 2013 e il 2018 – richiama le piante fortemente geometriche dei progetti melnikoviani e contiene uffici, aule e laboratori dei dipartimenti di Scienze dell'Energia, Biomediche, Spaziali e Nucleari e dell'Informazione. La planimetria è orga-

and Congress Centre are inserted into five areas designed by different architects that form "urban islands" with housing and offices integrated into the landscape, interconnected but each with an individual character of its own. Skolkovo is also a city of high energy efficiency that uses renewable sources, recycles its waste and encourages movement on foot and by bicycle. The university we see in these pages is the hub of the master plan of District 3, also the work of Herzog & de Meuron, and is composed of three circular forms: the already built East Ring (in the photos of the feature), the West Ring and the Agora. With its diameter of 280 metres the East Ring – constructed between 2013 and 2018 – recalls the highly geometric plans of Konstantin Melnikov's works and contains offices, lecture halls and laboratories of the departments of Energy Systems, Biotechnology, Aerospace Engineering and Nuclear and

■ Sopra, la hall principale della cittadella universitaria. Sotto, il portale d'ingresso.
 ■ Above, the main hall of the university campus. Below, the entrance.



■ Le facciate sono uniformi, rivestite da frangisole di larice siberiano o metallici per controllare la luce diurna e conferire al contempo struttura e profondità.

■ The façades are uniform, clad with sunshields of Siberian larch or metal to filter the daylight and at the same time bestow structure and depth.



NONOSTANTE L'ASPETTO DA "FORTEZZA DEL SAPERE", AL PIANO TERRENO L'EDIFICIO È PERMEABILE E I SUOI CORTILI SONO APERTI AL PUBBLICO

IT LOOKS LIKE A "FORTRESS OF KNOWLEDGE" BUT IT IS PERMEABLE ON THE GROUND FLOOR, AND ALL ITS COURTYARDS ARE OPEN TO THE PUBLIC

nizzata con un grande anello esterno e due anelli interni minori intersecati da una griglia di blocchi rettangolari disposti a scacchiera. L'anello esterno ospita gli uffici della facoltà, gli spazi amministrativi e gli spazi per le riunioni, mentre gli anelli interni accolgono gli ambienti per l'insegnamento e l'apprendimento, con l'auditorium principale al punto di incrocio centrale. I blocchi rettangolari, orientati est-ovest per sfruttare al meglio la luce naturale, ospitano invece i laboratori legati alle attività di ricerca che, impostati su maglia strutturale di 7x7 metri, hanno larghezze di 21 o 28 metri, con lunghezze modulari variabili. La superficie totale costruita è di oltre 130mila metri quadrati su tre livelli – due in elevazione e uno interrato – e l'interazione tra i blocchi e gli anelli dà vita a un boulevard esterno e una rete di cortili all'interno. Le facciate sono uniformi, rivestite da frangisole di larice siberiano o metallici per controllare la luce diurna e conferire al contempo struttura e profondità. Nonostante l'aspetto da "fortezza del sapere", al piano terreno l'edificio è permeabile e tutti i suoi cortili sono aperti al pubblico. Anche il più grande dei cortili, il Central Yard – utilizzato per eventi ma anche per il relax quotidiano – è visibile da tutti gli anelli e da gran parte dei blocchi. L'impianto forte e poderoso dell'East Ring sarà un elemento essenziale del progetto di Skoltech nel corso della sua maturazione e si integrerà con le foreste naturali intorno a Mosca. ●

Information Sciences. The plan is divided up into a large outer ring and two smaller inner rings intersected by a grid of rectangular blocks laid out in a chequerboard pattern. The outer ring houses the offices of the faculty, the administrative spaces and the spaces for meetings, while the inner rings house the facilities for teaching and learning, with the main auditorium at the central crossing point. The rectangular blocks, which have an east-west orientation to make the most of the natural light, contain instead the laboratories linked to research activities which, based on a structural grid of 7 x 7 metres, have widths of 21 or 28 metres, with modules of variable length. The total built-up area is over 130,000 square meters laid out on three levels – two above ground and one below – and the interaction between the blocks and the rings creates an external boulevard and a network of courtyards on the inside. The façades are uniform, clad with sunshields of Siberian larch or metal to filter the daylight and at the same time bestow structure and depth. Despite the appearance of a "fortress of knowledge", the building is permeable on the ground floor and all its courtyards are open to the public. The largest of these, the Central Yard (utilized to stage events as well as for everyday relaxation) is visible from all the rings and most of the blocks. The strong and imposing figure of the East Ring will be an essential element of the Skoltech project as it comes to maturity and will blend into the natural forests around Moscow. ●